

BarrelCam

DE

MOBILES INSPEKTIONSSYSTEM BARRELCAM®
- MIT WASSERDICHTER KAMERA UND LCD-DISPLAY
- FLEXIBLER SCHWANENHALS AUS EDELSTAHL
- IP 68, LEBENSMITTELECHT

GB

PORTABLE INSPECTION SYSTEM BARRELCAM®
- WITH WATERPROOF CAMERA AND LCD-DISPLAY
- FLEXIBLE SWAN-NECK ROD MADE OF STAINLESS STEEL
- IP 68, FOOD-SAFE

FR

SYSTÈME D'INSPECTION DE BARRIQUES BARRELCAM®
- AVEC CAMÉRA ÉTANCHE ET ÉCRAN LCD
- TIGE D'INSPECTION FLEXIBLE INOX EN FORME DE COL DE CYGNE
- IP 68, CONFORME À LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

ES

SISTEMA PORTÁTIL DE INSPECCIÓN DE BARRILES BARRELCAM®
- CON CÁMARA RESISTENTE AL AGUA Y PANTALLA LCD
- CUENTA CON UN TUBO FLEXIBLE TIPO CUELLO DE GANSO HECHO EN ACERO INOXIDABLE
- IP 68, APTO PARA COMIDAS

IT

SISTEMA DI ISPEZIONE PORTATILE BARRELCAM®
- CON TELECAMERA IMPERMEABILE E DISPLAY LCD
- ASTA FLESSIBILE A COLLO DI CIGNO REALIZZATA IN ACCIAIO INOX
- IP 68, ADATTO PER GLI ALIMENTI

HR

POKRETNI INSPEKCIJSKI SUSTAV BARRELCAM®
- S vodootpornom kamerom i LCD-zaslonom
- Fleksibilna uvodnica izrađena od nehrđajućeg čelika
- IP 68, ZAŠTITA ZA OPREMU IZ PODRUČJA HRANE



RM d.o.o.

Cehovska 8 • HR-34000 Požega

Tel: +385 (0) 34 274 - 511

Fax: +385 (0) 34 274 - 421

www.rm-tepes.hr • rm@po.t-com.hr

KREYER

DE

INSPEKTIONSSYSTEM BARRELCAM

Das mobile Inspektionsgerät **BARRELCAM** ist ein unverzichtbares Hilfsmittel zur Überprüfung schwer zugänglicher Hohlräume, insbesondere für Barriquefässer und andere geschlossene Behälter. Der flexible lebensmittelechte Schwanenhals kann in jede Richtung gebogen werden und behält seinen Biegeradius bei. Befüllte und leere Behälter und Barriques können so inspiziert werden. Separat anschaltbare LEDs ermöglichen die Inspektion in dunklen Behältern. Wiederaufladbare Akkus sowie ein Ladegerät mit Steckverbindungen für weltweiten Betrieb sind im stabilen Alukoffer integriert.

ANWENDUNG

- Inspektion leerer Barriques auf Sauberkeit und Fehlstellen im Holz.
- Überprüfung der Hefedepots bei Rot- und Weißwein im befüllten Zustand.
- Inspektion von schwer zugänglichen Hohlräumen in der Lebensmittelindustrie.

EIGENSCHAFTEN

- Set bestehend aus: stabiler Aluminiumkoffer, Ladegerät, 2 wiederaufladbare Batterien, 4 Anschlußstecker für weltweiten Betrieb
- Wasserdichter und lebensmittelechter Schwanenhals aus Edelstahl
- Wasserdichte Kamera (IP 68)
- Mit LED-Beleuchtung im Kamerakopf
- Bildschirm 180° elektronisch drehbar
- Ideal für Barriques und andere geschlossene Behälter.

GB

INSPECTION SYSTEM BARRELCAM

The portable **BARRELCAM** Inspection System is an essential aid for inspection of inaccessible spaces, and particularly barrels and other closed containers. The flexible swan-neck can be bend in every way and holds its position to enable easy inspection of the barrel. Empty or full containers may be inspected. A set of bright LED lights can be switched on at will to allow inspection of dark containers.

The **BARRELCAM** arrives in a customised aluminium case, equipped with rechargeable batteries and a charger for world-wide operation

APPLICATIONS

- Inspection of empty barrels for cleanliness and for faults in the wood.
- The level of yeast remaining in the barrel can be clearly seen, and visually measured.
- Inspection of inaccessible spaces in the food and beverages industries.

CHARACTERISTICS

- Set includes: a solid aluminium case, charger, 2 rechargeable batteries, 4 plugs for application in different countries
- Waterproof swan-neck rod made of food-safe stainless steel
- With waterproof IP 68 camera
- Camera head equipped with LED lighting
- Pivoting viewing screen 180°
- Ideal for barrels and other closed containers

FR

SYSTÈME D'INSPECTION BARRELCAM

Le système d'inspection portable est une aide essentielle pour l'inspection des espaces particulièrement inaccessibles comme les barriques ou autres récipients fermés. La tige INOX flexible en forme de col de cygne peut être orientée dans toutes les directions, et maintient sa position pour une inspection aisée de la barrique ou de tout autre récipient vide ou plein. Un faisceau lumineux de LED peut être allumé pour permettre d'inspecter les parties sombres des récipients.

Le **BARRELCAM** est livré dans une valise en aluminium "customisé", avec des batteries rechargeables et un chargeur utilisable dans le monde entier.

APPLICATIONS

- Inspection de barriques pleines ou vides pour visualiser les défauts du bois.
- Mesure des dépôts dans les vins rouges ou blancs en barriques ou en cuves.
- Inspection des espaces inaccessibles dans l'industrie agro-alimentaires

CARACTÉRISTIQUES

- Ensemble comprenant: une valise aluminium solide et résistante, deux batteries rechargeables, quatre prises électriques pour une utilisation dans divers pays
- Tige d'inspection en forme de col de cygne flexible étanche, et en INOX pour un niveau de sécurité alimentaire élevé
- Avec caméra étanche à la norme IP68
- Tête de caméra équipée d'un faisceau d'éclairage LED
- Écran de visionnage LCD pivotant à 180°
- Ideal pour barriques et récipients fermés

ES

SISTEMA DE INSPECCIÓN BARRELCAM

El sistema de inspección portátil es una ayuda esencial para la inspección de espacios de difícil acceso, en particular barriles y otros tipos de contenedores cerrados. Cuenta con un tubo flexible tipo cuello de ganso que puede doblarse en todas las direcciones y que mantiene su posición para permitir una fácil inspección del barril. Puede examinar contenedores vacíos o llenos. Cuenta con un juego de luces LED brillantes que pueden prenderse para examinar contenedores oscuros.

El **BARRELCAM** viene en una caja de aluminio hecha a la medida y equipado con pilas recargables y un cargador para que lo pueda utilizar en cualquier lugar del mundo.

BARRELCAM APLICACIONES

- Inspección de barriles vacíos para verificar que se encuentren limpios y que la madera se encuentre en buen estado
- Medición de los niveles de levadura en vinos tintos y blancos en barriles o tanques llenos.
- Inspección de espacios inaccesibles en la industria de alimentos y bebidas.

CARACTERÍSTICAS

- El juego incluye una caja sólida de aluminio, un cargador, 2 pilas recargables, 4 enchufes para usarlo en diferentes países
- Tubo tipo cuello de ganso hecho en acero inoxidable apto para alimentos
- Cuenta con cámara resistente al agua (IP 68)
- Cabeza de cámara equipada con luces LED
- La cámara ofrece una imagen de 180° sobre un pivot
- Ideal para barriles y otros contenedores cerrados

IT

SISTEMA DI ISPEZIONE BARRELCAM

Il Sistema di Ispezione Portatile rappresenta un fondamentale aiuto per ispezionare gli spazi inaccessibili, in particolare per le botti e per altri contenitori chiusi. L'asta flessibile a collo di cigno può essere piegata in ogni direzione e mantiene la sua posizione per permettere una facile ispezione della botte. È possibile ispezionare sia contenitori vuoti che pieni nonché accendere un gruppo di LED luminosi per facilitare l'ispezione di contenitori bui.

Il sistema **BARRELCAM** viene consegnata in una speciale valigia di alluminio, completo di batterie ricaricabili e di un caricabatterie per poter operare in tutto il mondo.

BARRELCAM USO

- Ispezione di botti vuote per la pulizia e per rilevare difetti del legno.
- Misurazione del livello dei depositi dei vini rossi e bianchi in botti e serbatoi pieni.
- Ispezione di spazi inaccessibili nell'industria alimentare e delle bevande.

CARATTERISTICHE

- Il set comprende: una robusta valigia in alluminio, un caricabatterie, 2 batterie ricaricabili, 4 spine elettriche per poter essere utilizzato in vari paesi
- Asta impermeabile a collo di cigno, in acciaio inox adatto per gli alimenti
- Telecamera impermeabile con grado di protezione IP 68
- Testina della telecamera dotata di illuminazione a LED
- Schermo di visualizzazione girevole a 180°
- Ideale per botti e per altri contenitori chiusi

HR

INSPEKCIJSKI SUSTAV BARRELCAM

Prijenosni BARRELCAM inspeksijski aparat je bitna pomoć za pregled nedostupnih prostora, a posebno bačava i drugim zatvorenih posuda. Fleksibilna sonda kamere može se savijati u svim smjerovima zadržavajući zadani položaj kako bi se omogućio jednostavan pregled nedostupnih mjesta. Pregledavati se mogu prazne i pune posude. Odvojeno LED svjetlo može biti uključeno po volji kako bi se omogućio pregled tamnih mjesta spremnika.

BARRELCAM stiže u prilagođenom aluminijskom kućištu, opremljen punjivom baterijom i punjačem za rad širom svijeta.

NAMJENA

- Inspekcija prazne bačve na čistoću i na greške u drvu.
- Kontrola zaostalih vidljivih kvasaca te njihovo vizualno mjerenje
- Inspekcija nedostupnih prostora u proizvodnji hrane i pića.

KARAKTERISTIKE

- Set uključuje: čvrsti aluminijski kovčeg, punjač, 2 punjive baterije, 4 utikača za primjenu u različitim zemljama
- Vodootporna gijbljiva sonda izrađena od nehrđajućeg čelika za primjenu u prehrambenoj industriji
- Vodotjesna IP 68 kamera
- Glava kamere opremljena LED rasvjetom
- Zaslon pokretan za 180°
- Idealno za bačve i druge zatvorene kontejnere

TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA · DONNEES TECHNIQUES · DATOS TECNICOS · DATI TECNICI · TEHNIČKI PODACI

Display & Linse Display & Linse Écran & objectif	Pantalla & Lentes Display & Obiettivo Prikaz & Leća	Batterie Battery Batterie	Pila Batteria Bateria	Abmessungen Dimensions Dimensions	Dimensiones Dimensioni Dimenzije
Größe / Typ: Size / Type: Taille / Type:	Tamaño / Tipo: Dim. / Tipo: Velicina / Tip:	Spannung: Voltage: Tension:	Voltaje: Votaggio: Napón:	Gewicht (Netto/Brutto): Weight (Net/Gross): Poids (Net/Brut):	Peso (Neto/Bruto): Peso(Netto/Lordo): Težina (Neto/Bruto):
Pixel-Anzahl: Number of dots: Nombre de DPI:	Número de puntos: Numero di punti: Broj točaka:	Leistung: Capacity: Capacité:	Capacidad: Capacità: Kapacitet:	Nettomasse: Net dimensions: Dimensions nettes	Dimensiones netas: Dimensione netta: Neto dimenzija:
Lichtintensität: Luminance: Luminescence:	Luminancia: Luminosità: Luminance:	Ladedauer: Charging time: Durée chargement:	Tiempo de carga: Tempo di carica: Vrijeme punjenja:	Bruttomasse: Dim. case: Dimensions valise:	Dimensiones caja: Dimensioni valigia: Bruto dimenzija:
CCD: CCD: CCD:	CCD: CCD: CCD:	Betriebsdauer: Working time: Autonomie:	Tiempo de trabajo: Tempo di lavoro: Radno vrijeme:		

Weitere technische Angaben: www.kreyer.com · More technical information: www.kreyer.com · Plus d'informations techniques: www.kreyer.com · Más de informaciones técnicas: www.kreyer.com · Per più d'informazioni tecniche: www.kreyer.com · Više tehničkih informacija: www.kreyer.com